



DKM2512HD

ДОМАШНИЙ MKV DVD-ТЕАТР

(проигрыватель DVD-дисков
с комплектом громкоговорителей,
смонтированных в корпусах)

**Руководство по эксплуатации
с гарантийным талоном**

прочитайте внимательно перед эксплуатацией

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ

Инструкция по мерам безопасности	1
Авторские права	1
Утилизация изделия	1
Краткое описание устройства	2
Особенности устройства	2
Комплектация	2
Поддерживаемые форматы файлов	3

ОБЗОР УСТРОЙСТВА

Общий вид MKV DVD-плеера	5
Общий вид задней панели сабвуфера	5
Общий вид ПДУ	6
Установка батареек	6
Использование ПДУ	6

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подключение компонентов домашнего MKV DVD-театра	7
Подключение к сети электропитания	7
Подключение к устройству отображения	7
Подключение к усилителю	8
Подключение внешнего источника сигнала	8

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Воспроизведение дисков	9
Выбор системы цветности	9
Пауза/нормальное воспроизведение диска	9
Информация о диске	9
Регулировка уровня громкости	9
Отключение звука	9
Меню проигрывания дисков	9
Переход к предыдущему	
и последующему треку	9
Ускоренное воспроизведение	10
Повторное воспроизведение	10
Выбор субтитров	10
Выбор аудиоканала	10

Возвращение к предыдущему пункту меню	10
Меню настроек	10
Масштабирование	10
Воспроизведение караоке -дисков	10
Цветовые клавиши	11
Создание закладок	11
Создание плей-листа	11
Функция CD-RIP	11
Функция COPY FUNCTION	11

РАБОТА С USB-УСТРОЙСТВАМИ

Просмотр и воспроизведение содержимого USB-устройства	12
Воспроизведение аудиофайлов	12
Воспроизведение видеофайлов	12
Просмотр изображений	13

ИГРЫ

SUDOKU	14
GOBANG	14
BOXMAN	14
HIT RAT	14
RUSSIA	14

НАСТРОЙКИ ФУНКЦИЙ

Раздел настроек «Изображение»	15
Раздел настроек «Аудио»	15
Раздел настроек «Колонки»	16
Раздел настроек «Семейный фильтр»	16
Раздел настроек «Система»	16

ПРОЧЕЕ

Полезные примечания	17
Поиск неисправностей	17
Технические характеристики	18
Термины	19
Сервисное обслуживание	20

ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



Символ предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство. Лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса. Не смотрите вблизи на лазерный луч.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое или наоборот на лазерной головке может образоваться конденсат, и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1–2 часа без диска.
- Не пытайтесь закрывать или открывать лоток для загрузки дисков вручную.
- Отключайте питание плеера только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Перед включением устройства, пожалуйста, убедитесь, что устройство подключено правильно, установите на минимум уровень громкости усилителя и громкоговорителей вашей аудиосистемы. Регулируйте уровень громкости только после начала воспроизведения, чтобы избежать повреждений вашей аудиосистемы.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус проигрывателя: это может быть причиной некорректного воспроизведения.
- Не размещайте устройство около громкоговорителей высокой мощности, чтобы избежать любого влияния вибрации на его нормальную работу.
- Пожалуйста, поместите устройство в сухую и проветриваемую область. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- После длительного пребывания на холоде перед включением необходимо выдержать прибор в течение 1 часа при комнатной температуре.
- В случае использования сетевой вилки или приборного соединителя в качестве отключающего устройства отключающее устройство должно оставаться легкодоступным.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т. д.) для чистки устройства.

- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в уполномоченные для ремонта изделия торговой марки BVK сервисные центры.

РЕКОМЕНДАЦИИ:

Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.

Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания.

АВТОРСКИЕ ПРАВА



Торговая марка, принадлежащая DVD Format/Logo Licensing Corporation, зарегистрированная в США, Японии и других странах.

Данное устройство содержит систему защиты авторских прав, принадлежащую компании Macrovision Corporation и другим законным владельцам и защищенную патентами США и другими сертификатами об авторских правах. Использование этой технологии должно быть подтверждено разрешением компании Macrovision Corporation и предназначено для домашнего использования ограниченным кругом лиц, если другое не оговорено договором с компанией Macrovision Corporation. Дisassembling и реинжиниринг этой технологии преследуются по закону.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сэкономить природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Домашний MKV DVD-театр – это DVD-проигрыватель с активной акустической системой. Данное устройство предназначено для частного использования (личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности).

ОСОБЕННОСТИ УСТРОЙСТВА

Воспроизведение:

- Поддержка файлов, упакованных в контейнер MKV (Matroska)
- Поддержка видеофайлов, закодированных в кодеках H.264 и MPEG4
- Поддержка музыкальных файлов, записанных в форматах WMA и MP3
- Поддержка фотофайлов, записанных в форматах JPEG и Kodak Picture CD
- Воспроизведение видеодисков в форматах DVD-Video, Super VCD и VCD
- Воспроизведение музыкальных дисков в форматах CD-DA и HDCD

Аудио:

- Коаксиальный и оптический аудиовыходы, обеспечивающие возможность воспроизведения цифрового звука в форматах Dolby Digital/DTS/LPCM
- Аналоговый многоканальный аудиовыход 5.1CH
- Стерефонический аудиовыход для подключения к телевизору или усилителю
- Встроенный цифровой декодер многоканального звука Dolby Digital и DTS
- Встроенный декодер Dolby Pro Logic II, позволяющий преобразовывать стерефонический сигнал в многоканальный
- Выход для подключения наушников
- Микрофонный вход

Видео:

- Формирование сигнала высокой четкости Full HD (1080p) качества HDTV с использованием цифрового интерфейса HDMI
- Видеовыход сигнала с прогрессивной разверткой (Y Pb Pr), обеспечивающий высокую четкость и отсутствие мерцания изображения
- Композитный и компонентный (Y Cb Cr) видеовыходы, расширяющие коммутационные возможности
- Транскодер NTSC/PAL
- Поддержка множества ракурсов обзора, языков дубляжа и субтитров
- Регулировка резкости, гаммы, яркости, контрастности, оттенков, насыщенности изображения

Прочее:

- USB2.0-порт для подключения жесткого диска (системы FAT16, FAT32, NTFS), MP3-плеера, flash-карты, цифровой фотокамеры
- Поддержка дисков: CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW

- Функция караоке
- Игры (Судоку, Крестики-нолики, Умный грузчик, Кроколов, Тетрис)
- Функция Angle, позволяющая рассматривать сцену с разных ракурсов
- Функция «Браузер», отображающая информацию о режимах воспроизведения
- Функция «Слайд-шоу»
- Автоматическая защита телевизионного экрана
- Функция «Семейный фильтр»: защита от просмотра детьми нежелательных дисков
- Автоматический выбор напряжения питания (~ 110–250 В, 50/60 Гц) и защита от короткого замыкания
- Функция CD-RIP* – декодирование и перенос аудиофайлов с дисков CD-DA (CD-Audio) на внешние USB-устройства в сжатом формате
- Функция Copy Function* – перенос файлов с data-дисков без кодирования на внешние USB-совместимые устройства

КОМПЛЕКТАЦИЯ

MKV DVD-плеер.....	1 шт.
Сабвуфер.....	1 шт.
Громкоговорители с кабелями для подключения.....	5 шт.
ПДУ.....	1 шт.
Батарейка AAA.....	2 шт.
Видеокабель RCA-RCA.....	1 шт.
Аудиокабель 2xRCA-2xRCA.....	3 шт.
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном.....	1 шт.

* Данная функция может использоваться только в целях и условиях, предусмотренных законодательством Российской Федерации или страны пребывания пользователя.

ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ФОРМАТЫ ФАЙЛОВ

Типы форматов видео:

Носитель	Контейнер (расширение файла)	Видеокодек	Аудиокодек	Разрешение	Ограничение битрейта
DVD-Video DVD-RAM DVD±R (DL) DVD±RW	VOB (* .vob)	MPEG-2 Part 2	AC-3 PCM DTS MPEG-1 Layers I, II	720x576 PAL 720x480 NTSC	9,8 Мбит/с
DVD-RAM DVD±R (DL) DVD±RW USB	AVI (* .avi)	MPEG-4 H.264 BP/MP/HP	MPEG-1 Layer III AC-3 DTS WMA PCM	до 1920x1080	Для оптических носителей: 9,8 Мбит/с Для USB-носителей: 12 Мбит/с
DVD-RAM DVD±R (DL) DVD±RW USB	MKV (* .mkv)	VC-1 AP VC-1 SM MPEG-4 H.264 BP/MP/HP	MPEG-1 Layer III AC-3 DTS AAC	до 1920x1080	Для оптических носителей: 9,8 Мбит/с Для USB-носителей: 12 Мбит/с
DVD-RAM DVD±R (DL) DVD±RW USB	PS (* .mpeg; *.mpg)	MPEG-1 MPEG-2 H.264 BP/MP/HP	MPEG-1 MPEG-2 AC-3 DTS	до 1920x1080	Для оптических носителей: 9,8 Мбит/с Для USB-носителей: 12 Мбит/с
DVD-RAM DVD±R (DL) DVD±RW USB	TS (* .ts) MTS (* .mts) M2TS (* .m2ts)	MPEG-1 MPEG-2 MPEG-4 H.264 BP/MP/HP	MPEG-1 Layers I, II, III (mp3) AC-3 LPCM DTS AAC	до 1920x1080	Для оптических носителей: 9,8 Мбит/с Для USB-носителей: 12 Мбит/с

Типы форматов аудио:

Носитель	Контейнер (расширение файла)	Аудиокодек	Характеристики
DVD-RAM DVD±R (DL) DVD±RW USB	WMA (* .wma) MP3 (* .mp3)	WMA MP3	Совместим с WMA 10 Частота дискретизации: 8, 11, 16, 22, 32, 44.1, 48 кГц Битрейт: до 320 кбит/с
DVD-RAM DVD±R (DL) DVD±RW USB	AAC	MPEG-2 Part 7 MPEG-4 Part 3	Частота дискретизации: от 8 кГц до 96 кГц Битрейт: до 529 кбит/с
DVD-RAM DVD±R (DL) DVD±RW USB	WAV (* .wav)	WavPack FFmpeg	Частота дискретизации: от 1 Гц до 16.777216 МГц Битрейт: 196 кбит/с

Типы форматов изображений:

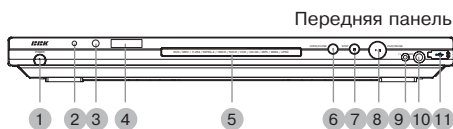
Носитель	Расширение	Формат	Размер файла
DVD-RAM DVD±R (DL) DVD±RW USB	*.jpg *.jpeg *.jpe	JPEG	до 7 МБ

ПРИМЕЧАНИЯ

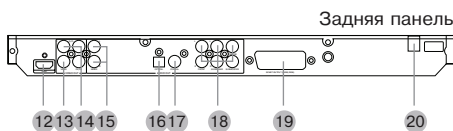
- Не гарантируется поддержка дисков CD-RW/-R и DVD-R из-за специфических типов дисков или условий записи.
- Если любой из поддерживаемых носителей записан некорректно, то он может не воспроизводиться.

РАСПОЛОЖЕНИЕ И ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

Общий вид MKV DVD-плеера

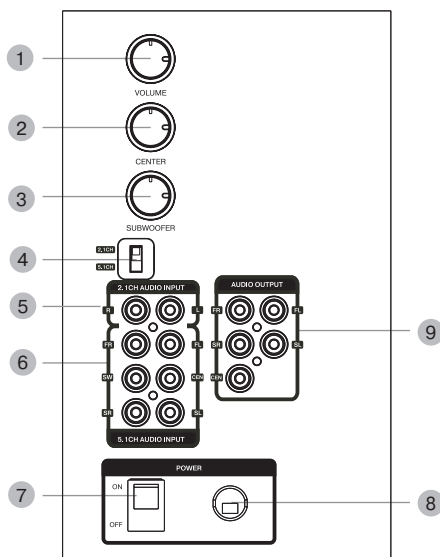


- 1 Кнопка
- 2 Рабочий режим/режим ожидания.
- 3 Индикатор питания
- 4 Датчик инфракрасных лучей
- 5 Окно LED-дисплея
- 6 Лоток для загрузки диска
- 7 Кнопка
- 8 Кнопка
- 9 Кнопка
- 10 Кнопка
- 11 Порт USB 2.0








- 12 HDMI-разъем
- 13 Композитный видеовыход
- 14 Компонентный видеовыход
- 15 Стереонаушниковый аудиовыход
- 16 Цифровой оптический аудиовыход
- 17 Цифровой коаксиальный аудиовыход
- 18 Аудиовыход 5.1
- 19 Видеовыход SCART
- 20 Кабель питания

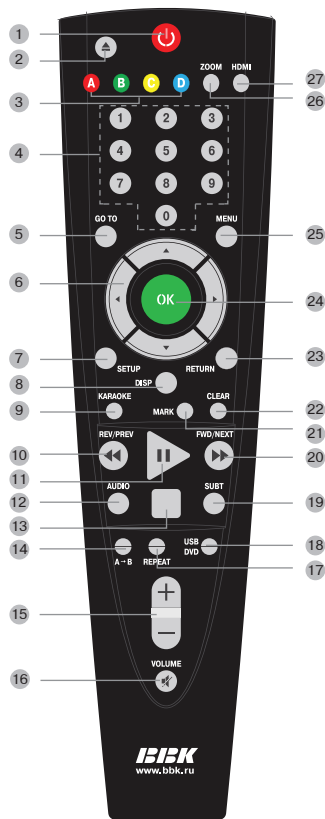
Общий вид задней панели сабвуфера



- 1 Общий регулятор громкости
- 2 Регулятор громкости центрального громкоговорителя
- 3 Регулятор громкости сабвуфера
- 4 Переключатель 2.1CH/5.1CH (выбор режима 2.1CH/5.1CH)
- 5 Входы:
L, R - линейный аудиовход
- 6 FL - фронтальный левый канал
FR - фронтальный правый канал
CEN - центральный канал
SW - канал сабвуфера
SL - тыловой левый канал
SR - тыловой правый канал
- 7 Выключатель электропитания
- 8 Шнур электропитания
- 9 Разъемы для подключения громкоговорителей:
FR - фронтальный правый громкоговоритель
FL - фронтальный левый громкоговоритель
CEN - центральный громкоговоритель
SR - тыловой правый громкоговоритель
SL - тыловой левый громкоговоритель

Общий вид пульта ДУ

- 1 **Кнопка**  Рабочий режим/режим ожидания.
- 2 **Кнопка OPEN/CLOSE**  Открытие/закрытие лотка для загрузки дисков.
- 3 **Цветовые клавиши** Управление функциями, выделенными соответствующим цветом в меню.
- 4 **Цифровые клавиши** Для ввода цифр.
- 5 **Кнопка GOTO** Переход к заданному моменту воспроизведения.
- 6 **Клавиши направления**
- 7 **Кнопка SETUP** Переход в меню настроек.
- 8 **Кнопка DISP** Информация о воспроизводимом файле.
- 9 **Кнопка KARAOKE** Функция караоке.
- 10 **Кнопка REV/PREV** Ускоренное обратное воспроизведение. Предыдущий файл/метка/страница.
- 11 **Кнопка**  Воспроизведение/пауза.
- 12 **Кнопка AUDIO** Выбор аудиоканала.
- 13 **Кнопка**  Остановка воспроизведения.
- 14 **Кнопка A-B** Повтор выбранного фрагмента.
- 15 **Кнопка VOL +/-** Увеличение/уменьшение уровня громкости.
- 16 **Кнопка**  Выключение/включение звука.
- 17 **Кнопка REPEAT** Выбор режима повтора.
- 18 **Кнопка USB/DVD** Выбор источника воспроизведения.
- 19 **Кнопка SUBT** Выбор субтитров.
- 20 **Кнопка FWD/NEXT** Ускоренное воспроизведение вперед. Нажимайте повторно для выбора скорости. Следующий файл/метка/страница.
- 21 **Кнопка MARK**
- 22 **Кнопка CLEAR** Удаление введенной цифры.
- 23 **Кнопка RETURN** Возврат на предыдущий уровень меню.
- 24 **Кнопка OK** Подтверждение выбора.
- 25 **Кнопка MENU** Отображение меню DVD-диска.
- 26 **Кнопка ZOOM** Увеличение/уменьшение изображения.
- 27 **Кнопка HDMI**



Использование пульта дистанционного управления

При использовании пульта дистанционного управления убедитесь, что угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели MKV DVD-театра не превышает 30 градусов и расстояние до MKV DVD-театра не превышает 8 метров.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Выньте батарейки из пульта дистанционного управления, если не собираетесь им пользоваться в течение длительного периода времени.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик инфракрасных лучей на передней панели MKV DVD-театра.
- Своевременно заменяйте батарейки в пульте дистанционного управления. Не используйте одновременно старую и новую батарейки. Старайтесь не использовать аккумуляторные батарейки.
- Не роняйте пульт дистанционного управления и старайтесь оберегать его от воздействия влаги.

Установка батареек*

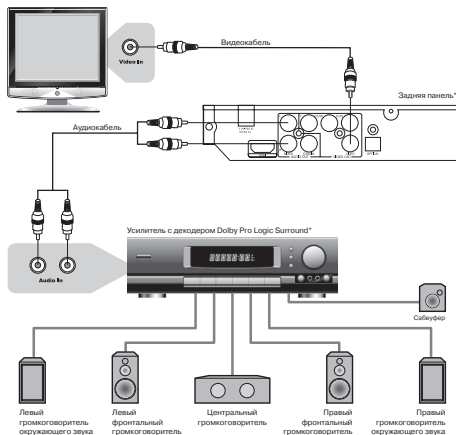
1. Откройте крышку на задней поверхности пульта дистанционного управления.
2. Вставьте батарейки.
3. Закройте крышку.

* Удостоверьтесь, что полярность батареек соответствует отметкам внутри отсека для батареек.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ КОМПОНЕНТОВ ДОМАШНЕГО MKV DVD-ТЕАТРА

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Перед началом подключения MKV DVD-театра к другому оборудованию убедитесь, что электропитание отключено.



ПРИМЕЧАНИЯ

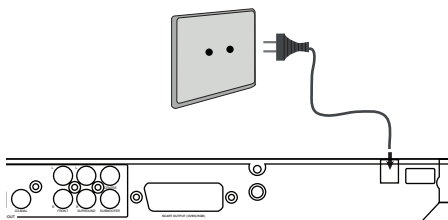
- Во избежание повреждения компонентов домашнего кинотеатра подключайте к MKV DVD-плееру только акустическую систему, поставляемую в комплекте.
- Перед подключением громкоговорителей убедитесь, что электропитание устройства отключено. Подключите соединительные кабели, как показано на схеме. Подключите штекеры кабелей громкоговорителей к выходным разъемам AUDIO OUTPUT соответствующих каналов.
- Соедините выходы 5.1 MKV DVD-плеера с соответствующими входами AUDIO INPUT сабвуфера.
- Обратите внимание на правильность подключения всех каналов и надежность фиксации разъемов в гнездах, иначе могут наблюдаться значительные шумы при воспроизведении.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Включите вилку сетевого шнура в розетку сети электропитания после того, как выполните все подключения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Отключите сетевой шнур от сети электропитания, если не собираетесь пользоваться устройством в течение длительного времени.

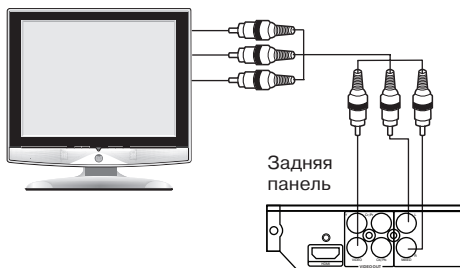


ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСТРОЙСТВУ ОТОБРАЖЕНИЯ

Перед подключением убедитесь, что все компоненты отключены от сети электропитания.

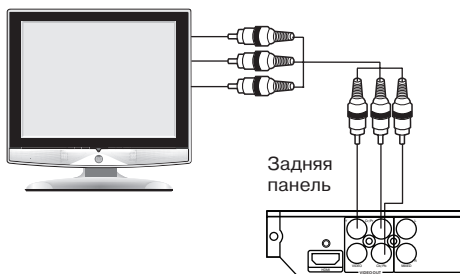
1) A/V OUT

Соедините три цветных разъема A/V-выхода плеера с соответствующими разъемами A/V ТВ, как показано на рисунке.



2) Компонентный видеовыход

Соедините три цветных разъема компонентного выхода плеера с соответствующими разъемами компонентного входа ТВ, как показано на рисунке. Для подключения звука используйте звуковой выход разъема A/V OUT, цифровые оптический или коаксиальный аудиовыходы.



3) HDMI-выход

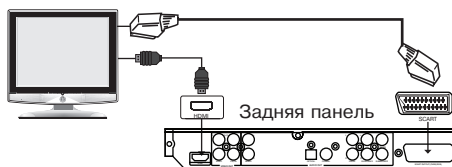
Соедините разъем HDMI-выхода плеера с соответствующим разъемом ТВ с помощью HDMI-кабеля, как показано на рисунке.

ПРИМЕЧАНИЯ

- При таком способе подключения обеспечивается наивысшее качество видео и звука с помощью одного кабеля.
- HDMI-кабель не входит в комплектацию.

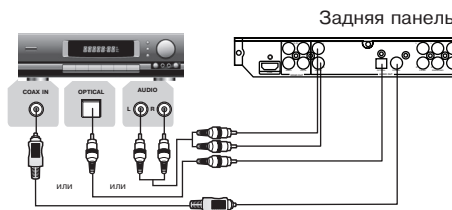
4) Выход SCART

Соедините разъем SCART плеера с соответствующим разъемом ТВ с помощью SCART-кабеля, как показано на рисунке.



ПОДКЛЮЧЕНИЕ К УСИЛИТЕЛЮ

Соедините разъем стереофонического, цифрового коаксиального или оптического аудиовыхода плеера с соответствующим разъемом на цифровом устройстве обработки звука (усилителе или декодере) с помощью соответствующего кабеля, как показано на рисунке.



ПРИМЕЧАНИЯ

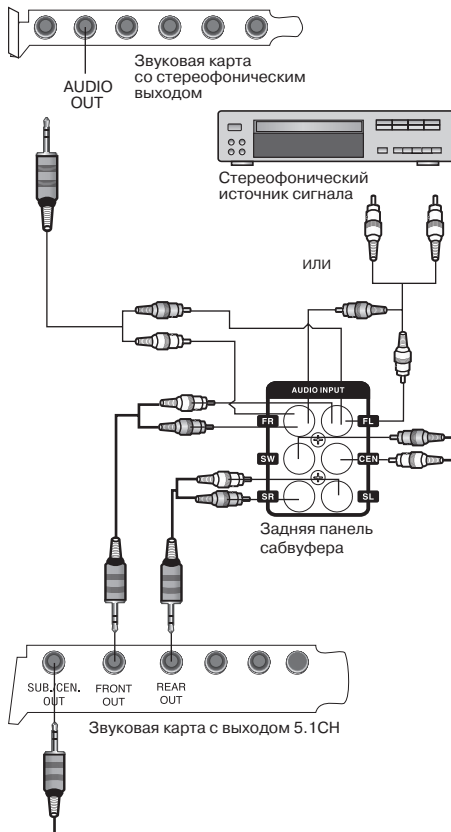
- При таком способе подключения насладитесь мощным звуком Dolby Digital, DTS или MPEG.
- Коаксиальный и оптический кабели не входят в комплектацию.
- Подключайте контакты кабеля к разъемам аудиовыхода усилителя в соответствии с цветом контактов.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА СИГНАЛА

Если вы хотите воспроизвести звук с внешнего источника сигнала, выполните подключения в соответствии с рисунком.

В качестве внешнего источника сигнала может быть использован CD-, MP3-плеер, телевизор, звуковая карта компьютера и т. д.





Перед началом подключения MKV DVD-театра к другому оборудованию убедитесь, что электропитание отключено.




ПРИМЕЧАНИЯ

- Перед подключением убедитесь, что электропитание акустической системы выключено.
- Используйте 1 или 3 кабеля, в зависимости от конструкции звуковой карты компьютера. Подключения выполните в соответствии с рисунком.
- Во избежание повреждения системы тщательно проверьте правильность всех соединений.
- Если после подключения всех кабелей к звуковой карте 5.1 CH звук от центрального громкоговорителя и сабвуфера слишком слабый, значит у вас звуковая карта с «нестандартной» коммутацией. В этом случае поменяйте местами RCA-разъемы от центрального громкоговорителя и сабвуфера.
- Если внешнее устройство работает нормально и сигнал поступает на вход акустической системы, вы можете изменять громкость звука с помощью регулятора, расположенного на передней панели сабвуфера.


ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ

1. Нажмите клавишу , чтобы включить устройство.
2. Нажмите на клавишу  на верхней панели DVD-плеера. Лоток для загрузки дисков выдвинется, поместите в него диск этикеткой вверх. Нажмите клавишу  еще раз, лоток для дисков закроется.
3. В зависимости от формата диска воспроизведение может начаться автоматически или вам необходимо будет выбрать файл и нажать клавишу  или ОК.

При проигрывании DVD-диска на экране телевизора появится меню. При проигрывании SVCD- или VCD2.0-диска на экране появится меню, и устройство перейдет в режим PBC. При проигрывании CD-, HDCD- или VCD 1.1-диска воспроизведение начнется в порядке нумерации треков.

4. Нажмите клавишу  для остановки воспроизведения.
5. Нажмите клавишу  чтобы извлечь диск.
6. Нажмите клавишу , чтобы перевести плеер в режим ожидания.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Выключите электропитание устройства, если вы не собираетесь пользоваться им в течение длительного времени.
- При проигрывании DVD-диска нажмите клавишу  дважды для перехода в режим полной остановки воспроизведения.

ВЫБОР СИСТЕМЫ ЦВЕТНОСТИ



Нажмите клавишу SETUP, войдите в настройки Изображение/ТВ-система, выберите систему цветности устройства в соответствии с системой цветности телевизора.

При выборе системы цветности PAL/NTSC/AVTO на дисплее выводится соответствующая индикация.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Переключение системы цветности не всегда возможно во время воспроизведения.
- Некоторые функции или весь диск могут быть воспроизведены некорректно, если выбрана неверная система цветности. Мы рекомендуем установить систему цветности устройства и телевизора в режим AVTO.

ПАУЗА/НОРМАЛЬНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКА

1. Нажмите клавишу  в режиме воспроизведения, чтобы остановить воспроизведение.
2. Нажмите клавишу  для нормального воспроизведения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Экран телевизора переходит в режим защиты экрана, если изображение на экране не меняется в течение приблизительно 2-х минут (в режимах паузы, остановки, меню, отсутствия диска и т.д.).

ИНФОРМАЦИЯ О ДИСКЕ

Нажмите клавишу DISP. Информация о диске/файле появится на экране телевизора (тип диска/файла, время воспроизведения, формат, разрешение и битрейт).

В правом меню, используя клавиши направления, вы можете:



1. Перейти к просмотру следующей/предыдущей главы (только для DVD-дисков).
2. Перейти к просмотру следующего/предыдущего раздела/файла.
3. Перейти к выбранному моменту времени.
4. Переключить аудиоканал.
5. Выбрать субтитры.
6. Выбрать ракурсы камеры (только для DVD-дисков при наличии функции на диске).

РЕГУЛИРОВКА УРОВНЯ ГРОМКОСТИ

Используйте клавиши VOL+/- на пульте дистанционного управления для регулировки громкости.

- Нажмите VOL+, чтобы увеличить звук.
- Нажмите VOL-, чтобы уменьшить звук.
- Максимальное значение уровня громкости – 16.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА

1. Отключение звука. Нажмите клавишу  в режиме воспроизведения, чтобы выключить звук.
2. Включение звука. Нажмите клавишу  еще раз для включения звука.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите клавишу , если звук отсутствует.

МЕНЮ ПРОИГРЫВАНИЯ ДИСКОВ

Некоторые диски имеют собственное меню.


Нажмите клавишу MENU, чтобы отобразить меню на экране.


Произведите нужные действия в соответствии с подсказками на экране, выбирая соответствующие пункты с помощью цифровых клавиш.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Нажмите клавишу MENU, чтобы вернуться в главное меню. Переходы между меню различаются для разных дисков.

ПЕРЕХОД К ПРЕДЫДУЩЕМУ И ПОСЛЕДУЮЩЕМУ ТРЕКУ

Нажмите и удерживайте клавишу  для перехода к следующему треку.

Нажмите и удерживайте клавишу  для перехода к предыдущему треку.

УСКОРЕННОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Вы можете использовать ускоренное воспроизведение вперед и назад, чтобы найти нужный фрагмент в режиме воспроизведения.

1. Нажмите клавишу **▶▶**, чтобы плеер начал ускоренное воспроизведение вперед. Каждое нажатие клавиши изменяет скорость воспроизведения дисков в следующей последовательности:
2. Нажмите клавишу **◀◀**, чтобы плеер начал ускоренное обратное воспроизведение. Каждое нажатие клавиши изменяет скорость воспроизведения дисков в следующей последовательности:



ПРИМЕЧАНИЕ

- Реальное значение ускоренного воспроизведения некоторых MPEG-4 может не соответствовать коэффициенту перемотки.

ПОВТОРНОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Функция повторного воспроизведения позволяет вам повторять определенный раздел, эпизод, трек или диск. Нажмите клавишу REPEAT один или несколько раз для выбора одного из режимов повтора.

ВЫБОР СУБТИТРОВ

Нажмите клавишу SUBT. При воспроизведении дисков, записанных с субтитрами на разных языках, вы можете выбрать язык субтитров.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Количество доступных языков зависит от записи конкретного диска.
- Плеер поддерживает русские субтитры только в кодировке Unicode.

ВЫБОР АУДИОКАНАЛА

Нажмите клавишу AUDIO для смены аудиоканала (звуковой дорожки). На экране появится информация о номере выбранного канала, общем количестве каналов, а также название выбранного канала.

ВОЗВРАЩЕНИЕ К ПРЕДЫДУЩЕМУ ПУНКТУ МЕНЮ

Нажмите клавишу RETURN, чтобы вернуться к предыдущему пункту меню.

МЕНЮ НАСТРОЕК

Нажмите клавишу SETUP, чтобы включить меню настроек.

Нажмите клавишу SETUP еще раз, чтобы выйти из меню настроек.

МАСШТАБИРОВАНИЕ

Нажимайте клавишу ZOOM, чтобы масштабировать изображение.



ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ КАРАОКЕ-ДИСКОВ

Караоке-диск – это диск в формате DVD, VCD или CD+G, на котором записана музыка и субтитры, показывающие пользователю, в какой момент нужно начинать петь тот или иной фрагмент песни. Для пения необходимо использовать микрофон (не входит в стандартную комплектацию).

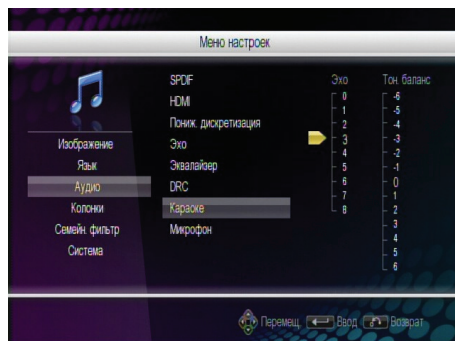
1. Вставьте караоке-диск в MKV DVD-плеер, воспроизведение начнется автоматически.
2. Включите микрофон в разъем MIC.
3. С помощью цифровых клавиш выберите нужную песню.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Для наиболее полной реализации всех возможностей караоке-дисков используйте стереофоническую акустическую систему. При воспроизведении звука монофоническим телевизором часть функций работать не будет.
- Воспроизведение караоке-дисков возможно через аналоговые аудиовыходы FRONT L (фронтальный левый) и FRONT R (фронтальный правый), а также MIXED L (микшированный левый) и MIXED R (микшированный правый).
- Воспроизведение караоке-дисков невозможно через цифровые аудиовыходы.
- DVD-плеер воспроизводит караоке-диски в форматах DVD, VCD и CD+G и не воспроизводит диски в специализированных форматах (например, LG Karaoke).

Управление основными функциями

1. Нажмите клавишу KARAOKE, чтобы отрегулировать громкость микрофона.
2. Чтобы установить требуемый уровень эха или Тон. баланс, выберите нужный пункт меню, нажмите клавишу OK, а затем отрегулируйте значение клавишами ВВЕРХ и ВНИЗ.



ЦВЕТОВЫЕ КЛАВИШИ

Цветовые клавиши используются в браузере файлов. Нажимайте цветовые клавиши в соответствии с подсказками, выводимыми на экране. Используйте красную и зеленую клавиши для перемещения по страницам списка файлов. Используйте синюю клавишу для переключения режимов отображения файлов. Используйте желтую клавишу для вызова меню ФУНКЦИЯ.

СОЗДАНИЕ ЗАКЛАДОК

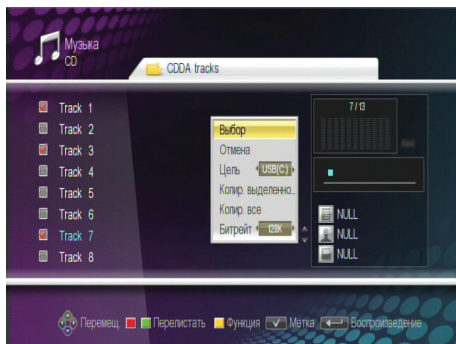
Можно создать закладки в видеофайле и перейти к просмотру с нужного момента. Во время воспроизведения видеофайла нажмите клавишу MARK на ПДУ. На экране отобразится меню закладок. Переместитесь клавишами направления на закладку, которую хотите оставить в данной точке фильма, и нажмите OK. Для перехода к сохраненному месту включите воспроизведение файла, нажмите клавишу MARK, переместитесь на нужную закладку клавишами направления и нажмите клавишу ►.

СОЗДАНИЕ ПЛЕЙ-ЛИСТА

Выбирайте файлы, которые хотите внести в плей-лист, с помощью клавиш направления и пометьте их нажатием клавиши MARK. Повторное нажатие клавиши MARK снимет выделение.

Откройте меню ФУНКЦИЯ, нажав желтую клавишу на ПДУ, выберите команду ВЫБОР и нажмите OK. Начнется воспроизведение плей-листа.

Для выхода из режима воспроизведения плей-листа откройте меню ФУНКЦИЯ и выберите команду ОТМЕНА.



ФУНКЦИЯ CD-RIP*

Данная функция позволяет переносить музыку с CD-DA-дисков на USB-носители в сжатом формате. Запись музыки с CD-DA-диска на USB-носитель возможна в режиме STOP. С помощью клавиш направления выбирайте треки, которые вы хотите записать, и пометьте их нажатием клавиши MARK. Повторное

нажатие клавиши MARK снимет выделение. Откройте меню ФУНКЦИЯ, нажав желтую клавишу на ПДУ. В пункте ЦЕЛЬ выберите устройство, на которое будут копироваться файлы. Установите битрейт, скорость копирования и запустите процесс, выбрав команду КОПИР. ВЫДЕЛЕННОГО и нажав OK.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Для копирования всех файлов выберите в меню ФУНКЦИЯ команду КОПИР. ВСЕ.
- Использование низкокачественных дисков может привести к низкой скорости копирования, потере данных после копирования или невозможности копирования.
- Данная функция используется только в личных целях, не предназначена для распространения, тиражирования и демонстрации полученных файлов в общественных местах или использования их в коммерческих целях.

ФУНКЦИЯ COPY FUNCTION*

С помощью этой функции у вас есть возможность копировать файлы WMA, MPEG-4 и JPEG, хранящиеся на оптических дисках, на накопители USB без кодирования.

Выберите файл, который вы хотите скопировать, с помощью клавиш направления, затем пометьте его клавишей MARK. Повторное нажатие клавиши MARK снимет выделение.

Нажмите желтую клавишу для вызова меню ФУНКЦИЯ и запустите процесс копирования, выбрав команду КОПИР. ВЫДЕЛЕННОГО и нажав OK. В процессе копирования будет показано, сколько процентов файла скопировано. Процесс копирования можно отменить нажатием клавиши Отмена.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Использование низкокачественных дисков может привести к низкой скорости копирования, потере данных после копирования или невозможности копирования.
- Данная функция используется только в личных целях, не предназначена для распространения, тиражирования и демонстрации копируемых файлов в общественных местах или использования их в коммерческих целях.

* Данная функция используется только в личных целях, не предназначена для распространения, тиражирования и демонстрации полученных файлов в общественных местах или использования их в коммерческих целях.

ПРОСМОТР И ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ СОДЕРЖИМОГО USB-УСТРОЙСТВА

MKV DVD-плеер оснащен USB-интерфейсом и поддерживает протокол USB2.0.

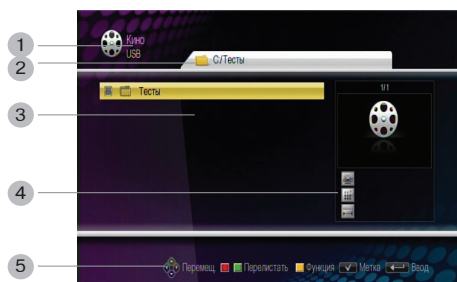
Плеер работает с устройствами класса USB Mass Storage Bulk-Only и совместим с рядом устройств типа flash-карт, flash-плееров, жестких дисков и т.д. с файловой системой FAT и FAT32 (система NTFS не поддерживается).

Так как некоторые устройства с USB-интерфейсом не являются устройствами класса USB Mass Storage Bulk-Only, то такие устройства несовместимы с данным MKV DVD-плеером.

Пожалуйста, перед покупкой устройства, которое вы собираетесь подключить к данному MKV DVD-плееру, используя USB-интерфейс, убедитесь, что данное устройство удовлетворяет всем приведенным выше требованиям и совместимо с данным MKV DVD-плеером.

1. Вставьте устройство в USB-порт плеера.
2. Нажмите клавишу USB/DVD. Выберите пункт USB.
3. Произойдет инициализация устройства, и на экране отобразится содержимое памяти устройства.

- 1 Тип отображаемых файлов
- 2 Путь к файлу
- 3 Окно папок/файлов
- 4 Информация о файле
- 5 Функции цветowych клавиш



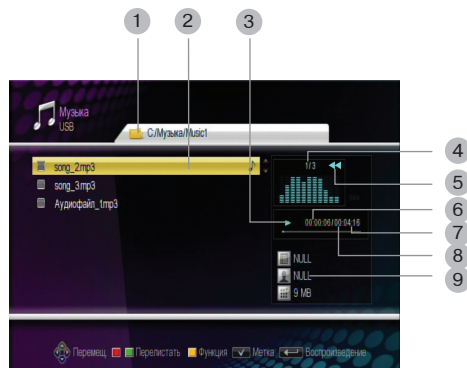
ПРИМЕЧАНИЯ

- При чтении большого объема информации частотой с USB-порта могут возникнуть паузы.
- Подключенный жесткий диск может работать некорректно при отсутствии внешнего питания.
- Если ваш жесткий диск разбит на несколько логических дисков, то во время чтения данных может возникнуть ошибка.

Нажмите клавишу SETUP. На экране отобразится главное меню. Выберите один из пунктов: Кино, Музыка, Фото, Ebook, Игра, Настройки.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ АУДИОФАЙЛОВ*

Используя клавиши направления и ОК, найдите нужный файл и нажмите ОК или ► для его воспроизведения. Используйте клавиши ◀◀/▶▶/▶/▶/||/◀◀/▶▶ для управления воспроизведением.



- 1 Путь к воспроизводимому файлу
- 2 Воспроизводимый трек
- 3 Пиктограмма режима воспроизведения
- 4 Положение файла
- 5 Пиктограммы повтора
- 6 Время воспроизведения с начала трека
- 7 Полоса воспроизведения
- 8 Длительность трека
- 9 Информация о файле

ПРИМЕЧАНИЯ

- Нажимайте клавишу REPEAT для выбора режима повтора.
- Для поиска по треку нажмите клавишу GOTO и введите требуемое время.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ВИДЕОФАЙЛОВ*

Используя клавиши направления и ОК, найдите нужный файл и нажмите ОК или ► для его воспроизведения. Управление воспроизведением видеофайлов осуществляется аналогично описанному в разделе Воспроизведение аудиофайлов.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Для увеличения изображения нажмите клавишу ZOOM.
- Для отображения информации о воспроизводимом видеофайле нажмите клавишу DISP.

* Для дисков с аналогичным контентом порядок работы совпадает с описанным.

ПРОСМОТР ИЗОБРАЖЕНИЙ*

Используя клавиши направления и ОК, найдите нужный файл и нажмите ОК или ► для начала просмотра.

Начнется слайд-шоу изображений выбранной папки. Управление воспроизведением изображений осуществляется с помощью клавиш ►/||/◀/▶/■

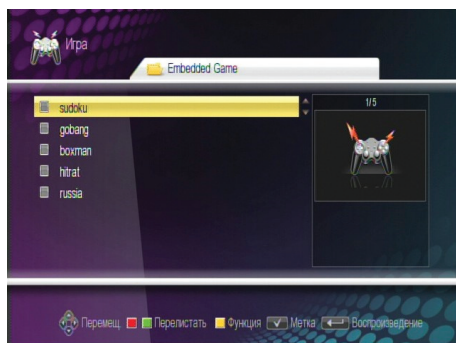
С помощью клавиш направления и ОК вы можете повернуть изображение, установить время слайд-шоу, эффект перехода и включить/выключить фоновую музыку. В режиме просмотра списка файлов на экране отображается информация об общем количестве файлов, разрешении, дате создания и размере файла.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Для увеличения изображения нажмите клавишу ZOOM.
- Для отображения информации об изображении нажмите клавишу DISP.

* Для дисков с аналогичным контентом порядок работы совпадает с описанным.

Выберите пункт ИГРА для выбора одной из заложенных в устройство игр. Для выбора игры используйте клавиши навигации. Для запуска игры нажмите на клавишу ОК.



SUDOKU

Судoku – цифровая головоломка.

Заполните свободные клетки цифрами от 1 до 9, чтобы в каждой строке, в каждом столбце и в каждом малом квадрате 3x3 каждая цифра встречалась только один раз.

Перемещайтесь по полю клавишами направления и цифровыми клавишами вводите отсутствующие цифры. Выход в меню игры осуществляется клавишей RETURN.

GOBANG

Логическая игра GOBANG – один из вариантов восточной игры гомоку, или 5 в ряд. Устанавливайте поочередно с «противником» фишки своего цвета так, чтобы выстроить ряд из 5 фишек своего цвета, не дав «противнику» сделать это первым. Можно выбрать уровень сложности, отвечающий вашим навыкам в этой игре. Перемещайтесь по полю клавишами направления и ставьте фишку своего цвета клавишей ОК. Выход в меню игры осуществляется клавишей RETURN.

BOXMAN

Умный грузчик – логическая игра.

Управляя с помощью клавиш направления движениями Грузчика, нужно расставить тяжелые квадратные ящики точно по указанным местам. Грузчик не может тянуть ящики на себя, их можно только толкать, причем лишь по одному. Следите за тем, чтобы ящики не преградили вам путь в узком проходе, иначе уровень придется проходить заново.

Выход в меню игры осуществляется клавишей RETURN.

HIT RAT

Кротолов – несложная игра, развивающая быстроту реакции.

Вы – охотник на кротов. На экране перед вами поле с вылезающими из нор кротами, которых надо ловить. Нажимайте цифры от 1 до 9, соответствующие по расположению норам, в которых появляются кроты. Для выхода в меню игры используйте клавишу ОК.

RUSSIA

Тетрис – игра, развивающая пространственное воображение и быстроту реакции.

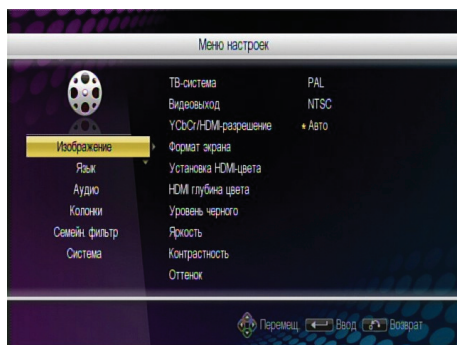
Поворачивая и перемещая по горизонтали с помощью клавиш направления случайные фигурки, падающие сверху в прямоугольный стакан, старайтесь полностью заполнять горизонтальные ряды. Заполненные ряды пропадают, ряды с пропусками остаются, постепенно заполняя стакан. Включение паузы и выход в меню игры осуществляется клавишей ОК.

Для того, чтобы попасть в меню настроек MKV DVD-плеера, нажмите клавишу SETUP в любом из режимов работы и выберите пункт НАСТРОЙКИ.

В меню настроек шесть пунктов: «Изображение», «Язык», «Аудио», «Колонки», «Семейн. фильтр» и «Система».

РАЗДЕЛ НАСТРОЕК «ИЗОБРАЖЕНИЕ»

Раздел настроек «Изображение» позволяет настроить следующие параметры воспроизведения видео содержимого:



ТВ-система

Позволяет изменить систему цвета в зависимости от вашего телевизора: NTSC, PAL или AVTO. Значение по умолчанию: AVTO.

Видеовыход

Позволяет выбрать видеовыход: RGB/SCART, YCbCr. Значение по умолчанию: YCbCr.

YCbCr/HDMI разрешение

Позволяет настроить разрешение видеосигнала на YCbCr/HDMI-выходах. Возможные значения: AVTO, 480i, 480p, 720p, 1080i, 1080p. Значение по умолчанию: AVTO.

Формат экрана

Устанавливает соотношение сторон экрана: 16:9 широкоэкранный, 16:9 нормальный, 4:3 PS, 4:3 LB. Если у вас телевизор с плоским экраном, выберите настройку 16:9. Другое соотношение подходит для телевизоров с ЭЛТ. Значение по умолчанию: 16:9 широкоэкранный.

Установка HDMI-цвета

Возможные значения: AVTO, YCbCr, RGB. Значение по умолчанию: AVTO.

HDMI глубина цвета

Возможные значения: AVTO, 8 бит, 10 бит, 12 бит. Значение по умолчанию: 8 бит.

Уровень черного

Возможные значения: Вкл., Выкл. Значение по умолчанию: Вкл.

Яркость/контрастность/насыщенность

Позволяет настроить яркость/контрастность/насыщенность изображения. Возможные значения: от 0 до 12. Значение по умолчанию: 6. РАЗДЕЛ НАСТРОЕК «ЯЗЫК»

Раздел настроек «Язык» предназначен для языковых настроек. Если заранее установить язык интерфейса, язык субтитров и т.д., то воспроизводимые фильмы будут настраивать эти параметры автоматически. Языковые настройки включают в себя:

Звук

Управляет автоматическим выбором аудиоканала диска.

Меню диска

Определяет язык меню воспроизводимого диска.

Субтитры

Позволяет выбрать соответствующие субтитры фильмов.

Меню

Устанавливает язык системного меню.

РАЗДЕЛ НАСТРОЕК «АУДИО»

Раздел настроек «Аудио» позволяет настроить конфигурацию вашего аудиооборудования.

SPDIF (Цифровой выход)

Этот параметр устанавливает режим цифрового аудиовыхода:

- Выкл. – коаксиальный и оптический цифровые аудиовыходы отключены
- PCM – декодированный сигнал в цифровом формате.
- RAW – не декодированный звук, передаваемый по коаксиальному и оптическому кабелю на усилитель с декодерами.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При воспроизведении диска Dolby Digital или MPEG плеер выводит RAW-сигнал через коаксиальный и оптический порты.

HDMI

Этот параметр устанавливает режим передачи звука на HDMI-выходе.

Пониж. дискретизация

Уменьшение частоты дискретизации цифрового звука в зависимости от характеристик подключаемого оборудования. Возможные значения: 48 кГц, 96 кГц, 192 кГц.

Эхо

Выбор предустановленной настройки эха: выкл., концерт, церковь, пассив., ширина, обычная.

Эквалайзер

Выбор предустановленной настройки эквалайзера: выкл., стандарт, классика, рок, джаз, поп.

DRC (Динамический диапазон)

Настройка данного параметра возможна только при наличии сигнала Dolby Digital. Возможные значения: ВКЛ., ВЫКЛ. При включении данной настройки система может уменьшить громкость «громких» звуков, одновременно подняв громкость «тихих» звуков, а громкость «средних» звуков оставить неизменной, то есть просто уменьшить динамический диапазон звукового сопровождения.

Караоке

Настройка уровня эха и тон. баланса.

Микрофон

Включение/выключение микрофона.

РАЗДЕЛ НАСТРОЕК «КОЛОНКИ»

Параметр «Колонки» позволяет настроить громкоговорители.



Микширование

Установка параметров объемного звука, режима преобразования сигнала в стереосигнал, установка параметров воспроизведения при проигрывании диска с двумя независимыми аудиоканалами.

GM5

Выбор типа воспроизводимого файла. Возможные значения: Выкл., музыка, кино.

Размер

Выбор размера громкоговорителя.

Дистанция

Установка расстояния от слушателя до громкоговорителя.

Уровень

Позволяет уменьшить уровень сигнала, поступающий в громкоговоритель на величину от 0 до -30 дБ.

Тест

Позволяет протестировать громкоговорители.

Возможные значения: Выкл., Белый шум, Розовый шум.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Настройки для центрального и громкоговорителей окружающего звука доступны, только если параметр Микширование установлен в положение Многоканальный.

РАЗДЕЛ НАСТРОЕК «СЕМЕЙНЫЙ ФИЛЬТР»

Раздел настроек «Семейный фильтр» позволяет установить возрастные ограничения для предотвращения просмотра детьми нежелательных дисков.

Семейный фильтр

Параметр «Семейный фильтр» позволяет выбрать ограничение из восьми классов в зависимости от возраста предполагаемой аудитории. Выберите требуемый.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Например, если выбран класс «PG-13», не будут воспроизводиться фильмы с рейтингом выше. Фильмы с таким рейтингом и рейтингом ниже будут воспроизводиться беспрепятственно.

Новый пароль

Параметр «Новый пароль» позволяет изменить существующий пароль доступа к фильтру. Пароль по умолчанию: 9999.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция «Семейный фильтр» работает только при воспроизведении видео-дисков с записанной установкой возрастных ограничений и неприменима для содержимого внешних USB-носителей.

РАЗДЕЛ НАСТРОЕК «СИСТЕМА»

Раздел настроек «Система» позволяет настроить следующие параметры:

HDMI-автовыбор

Возможные значения: Вкл., Выкл. Значение по умолчанию: Выкл.

Авто продолжение

Возможные значения: Вкл., Выкл. Значение по умолчанию: Выкл.

Скринсэйвер

Параметр «Скринсэйвер» позволяет включить или отключить функцию хранителя экрана.

Масштабирование

Возможные значения: 100%, 98%, 96%, 94%, 92%, 90%. Значение по умолчанию: 100%.

Оформление

Выбор фоновой картинки меню. Возможные значения: Фон 1, Фон 2. Значение по умолчанию: Фон 1.

Сброс настроек

Параметр «Сброс настроек» позволяет удалить все индивидуальные настройки и вернуться к настройкам по умолчанию.

ПОЛЕЗНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ



- Чтобы продлить срок службы Вашего MKV DVD-театра, делайте паузы не менее 30 секунд между выключением и повторным включением MKV DVD-театра.
- Отключайте электропитание MKV DVD-театра после завершения работы.
- Некоторые функции MKV DVD-театра не могут быть применимы к некоторым дискам.
- Используйте источники питания номинального напряжения, иначе MKV DVD-театр не будет работать или будет поврежден.
- В случае случайных остановок MKV DVD-театра, пожалуйста, выключите электропитание и включите его снова.
- Для корректного отображения информации с CD/DVD-дисков, USB-устройств или других носителей соблюдайте ограничения при записи

файлов: на одном носителе не рекомендуется создавать более 160 папок и записывать более 600 файлов в одну папку. Допустимая глубина вложений – не более 4 уровней.

Тип файлов	Ограничения
Фотографии	Объем не больше 4 МБ
Аудиофайлы	Битрейт не больше 256 Кбит/с
Видеофайлы	Битрейт не больше 2 Мбит/с
	Разрешение до 720x480 (NTSC): 30 кадров/с Разрешение до 720x576 (PAL): 25 кадров/с

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет звука	1. Ненадежное подключение шнура аудио. 2. Диск загрязнен или поврежден. 3. Звук отключен клавишей  .	1. Установите надежное соединение. 2. Почистите диск. 3. Нажмите клавишу  .
Нет изображения	1. Ненадежное подключение шнура видео. 2. Некорректные настройки вашего телевизора. 3. MKV DVD-театр находится в режиме прогрессивной развертки, а ваш телевизор не поддерживает этот режим.	1. Установите надежное соединение. 2. Скорректируйте настройки вашего телевизора. 3. Переведите MKV DVD-театр в режим чересстрочной развертки.
Изображение черно-белое	1. Неправильно выбрана система цветности телевидения. 2. Уровень цвета на телевизоре выставлен неверно.	1. Установите нужную систему телевидения. 2. Перенастройте систему цветов вашего телевизора.
Диски не читаются	1. Диск не вставлен. 2. Диск вставлен неправильно. 3. Конденсат на лазерной головке MKV DVD-театра.	1. Вставьте диск. 2. Установите диск лейблом вверх. 3. Оставьте MKV DVD-театр без диска на один час включенным.
Микрофон не работает	1. Микрофон не подключен. 2. Низкий уровень громкости звука микрофона.	1. Подключите микрофон. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука микрофона.
Не работает пульт ДУ	1. Неверное направление пульта ДУ на сенсорный экран MKV DVD-театра. 2. Расстояние до MKV DVD-театра превышает 8 метров. 3. Разряжены батарейки.	1. Используйте пульт ДУ в соответствии с инструкцией. 2. Сократите расстояние до MKV DVD-театра. 3. Замените обе батарейки.
Некоторые функции не работают	1. Диск записан некорректно. 2. Нажата неверная последовательность клавиш. 3. Статическое напряжение на поверхности корпуса MKV DVD-театра.	1. Подождите 5–10 секунд, и MKV DVD-театр автоматически возвратится в нормальное состояние. 2. Повторите операцию еще раз. 3. Выключите MKV DVD-театр на 1–2 минуты и включите его снова.
Нестабильное изображение	1. Неправильная настройка телевизора.	1. Скорректируйте настройки телевизора.
Наушники не работают	1. Наушники не подключены. 2. Низкий уровень громкости звука.	1. Подключите наушники. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука.
Нет сигнала либо некорректный сигнал из разъема HDMI	1. Ненадежное подключение HDMI-кабеля. 2. Устройство отображения не поддерживает установленный режим HDMI-выхода. 3. Не соблюдены условия защиты от копирования, предусмотренные системой HDCP.	1. Установите надежное соединение HDMI-кабеля. 2. Выберите другой режим HDMI-выхода, поддерживаемый устройством отображения. 3. Уточните в инструкции по эксплуатации устройства отображения, при каких условиях возможен прием сигнала по HDMI-входу.
Дрожание изображения при подключении по разъему HDMI	1. Результат некорректного преобразования частоты следования кадров из 50 в 60 Гц.	1. Проверьте корректность настроек MKV DVD-театра и отображающего устройства.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Входы	Разъем для подключения USB2.0-устройств Микрофонный вход	
Выходы	Аудиовыходы	Аналоговые: стереофонический выход, 5.1CH. Цифровые: коаксиальный, оптический.
	Видеовыходы	Композитный, компонентный, SCART
	Интерфейс HDMI версии 1.3, обеспечивающий передачу сигнала высокой четкости 1080p.	
	Выход для подключения наушников	
Видеохарактеристики	Амплитуда сигнала композитного видеовыхода: 1.0Vp-p (75 Ом) Амплитуда сигнала компонентного видеовыхода: Y: 1.0Vp-p (75 Ом), Cb/Cr: 0.7Vp-p (75 Ом)	
Аудиохарактеристики	Диапазон частот: 20-20000 Гц (± 1 дБ) Отношение сигнал/шум: > 100 дБ Коэффициент нелинейного искажения: < 0,01%	
Параметры электропитания MKV DVD-плеера	~ 110–250 В, 50/60 Гц	
Потребляемая мощность плеера	14 Вт	
Усилитель акустической системы	Максимальная мощность	
	Сабвуфер (на 100 Гц)	60 Вт
	Фронтальные каналы	2x45 Вт
	Центральный канал	45 Вт
	Тыловые каналы	2x45 Вт
	Параметры электропитания	~ 220 В, 50 Гц
Температурные требования	Потребляемая мощность	33 Вт
	Эксплуатация	от +5 до +35 °С
Требования к влажности	Хранение и транспортировка	от -25 до +40 °С
	Эксплуатация	15-75 % (нет конденсата)
Хранение и транспортировка		
Класс защиты от поражения электрическим током	II	
Размеры MKV DVD-плеера (мм)	420x219x38	
Вес MKV DVD-плеера (кг)	1,64	
Размеры громкоговорителей	Сабвуфер	130x250x230 мм
	Фронтальные громкоговорители	100x120x90 мм
	Центральный громкоговоритель	100x120x90 мм
	Тыловые громкоговорители	100x120x90 мм

• Некоторые диски, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи.

• Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому дизайн, функциональное оснащение, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

ТЕРМИНЫ

WMA

Международный стандарт сжатия аудиоданных, позволяющий сжимать аудиосигнал в 12 раз. При использовании формата WMA на одном CD-диске может храниться более 600 минут музыки (более 170 песен). При этом качество звука WMA-диска практически соответствует качеству аудио CD-диска.

JPEG (Joint Photographic Expert Group)

Алгоритм сжатия изображений, широко используемый во всем мире и обеспечивающий очень высокую степень сжатия исходного материала. Изображения в таком формате могут обрабатываться любыми графическими редакторами и занимают в 15–20 раз меньше места, чем исходные изображения.

MPEG-4

Стандарт, разработанный для передачи аудио-, видеоинформации по каналам с низкой пропускной способностью. Данный стандарт завоевал популярность благодаря тому, что позволил размещать полнометражные фильмы в достаточно хорошем качестве всего на одном компакт-диске, а также позволил осуществлять обмен видеофайлами через интернет.

ANALOG (Аналоговый сигнал)

Сигнал, изменяющийся непрерывно (частота дискретизации равна бесконечности).
Для сравнения см. DIGITAL.

CD

Сокращение от Compact Disc. Формат для хранения данных в цифровом формате, записанных лазерным лучом, разработан компаниями Philips и Sony.

CD-DA

Сокращение от Compact Disc Digital Audio. Оригинальный формат для хранения музыки в оцифрованном виде.

CD-R

Расширение формата CD. Диск, на который может быть записана информация только один раз, путем прожигания подложки лазерным лучом.

CD-ROM

Расширение формата CD-DA. Предназначен для хранения компьютерных данных на CD.

CHAPTER (ЭПИЗОД)

Изображение и музыка DVD-диска разделены на несколько частей. Эти части называются Эпизодами. Применительно к видеодискам это означает секцию фильма. Применительно к звуковым дискам это означает отдельную музыкальную секцию. Каждый Эпизод имеет свой номер для быстрого поиска.

COMPRESSION (СЖАТИЕ)

Обработка информации с целью уменьшить занимаемый размер. Сжатие без потерь подразумевает только сжатие и позволяет восстановить информацию в первоначальном виде. Сжатие с потерями подразумевает отбрасывание избыточной информации с целью увеличения коэффициента сжатия.

CONTRAST (КОНТРАСТНОСТЬ)

Разница между самой светлой и самой темной точками изображения.

DAC – Digital to Analog converter

(ЦАП – Цифро-аналоговый преобразователь)

Микросхема, преобразующая цифровой сигнал (аудио или видео) в аналоговый сигнал.

DIGITAL (Цифровой сигнал)

Сигнал, хранящийся в виде набора дискретных значений. Аналоговый сигнал может быть преобразован в цифровой путем дискретизации.

Dolby Digital

Система кодирования аудиосигнала, разработанная компанией Dolby Laboratories и признанная в качестве мирового стандарта. Dolby Digital – наиболее распространенная система кодирования для DVD-Video и 526/60 (NTSC) CD.

DOWNMIX

Преобразование 5-канального аудиосигнала в 2-канальный аудиосигнал по технологии Dolby Surround.

DVD

Сокращение от Digital Video Disc или Digital Versatile Disc. Формат хранения аудио/видеоданных на диске диаметром 12 или 8 см. Емкость одного DVD-диска составляет от 4,7 до 17 Гб (один DVD-диск заменяет от 7 до 26 стандартных CD-дисков).

HDMI (High Definition Multimedia Interface)

Интерфейс HDMI обеспечивает возможность воспроизведения высококачественного несжатого цифрового изображения и звука (720p/1080i/1080p HDTV). Применение подобного вида коммутации актуально при работе с цифровыми устройствами отображения – плазменными и жидкокристаллическими панелями, проекционными телевизорами и т.п. Использование интерфейса HDMI позволяет избежать аналоговых промежуточных цифроаналоговых преобразований и передать на устройство видеосигнал и аудиосигнал сразу в цифровом виде.

HDTV – High Definition Television

(Телевидение высокой четкости)

Новая цифровая система передачи видеосигнала высокого качества в формате 720p (прогрессивная развертка), 1080i (чересстрочная развертка) или 1080p.

INTERLACE (ЧЕРЕССТРОЧНАЯ РАЗВЕРТКА)

Метод формирования кадров, применяемый в телевидении. Одно поле кадра формируется нечетными линиями строк, второе четными. Объединяясь чересстрочно на экране монитора, поля образуют кадр.

ISO 9660

Международная система стандартов, описывающая файловую систему CD-ROM.

MPEG (Moving Pictures Expert Group)

Международный комитет, разработавший ряд международных стандартов сжатия аудио и видео.

MULTI ANGLE

Сцены, снятые с нескольких разных камер (под разными ракурсами обзора), записанные на некоторых DVD-дисках.

MULTI LANGUAGE

Несколько языков перевода или субтитров, записанных на некоторых DVD-дисках.

SATURATION (НАСЫЩЕННОСТЬ)

Интенсивность цвета или яркость.

SIGNAL-TO-NOISE RATION

(ОТНОШЕНИЕ СИГНАЛ / ШУМ)

Отношение исходного сигнала к посторонним помехам, измеряется в децибелах. Аналоговый сигнал всегда содержит помехи. Цифровой сигнал не содержит помех, благодаря тому, что сигнал фильтруется в высокочастотном тракте.

SURROUND SOUND

Система расположения громкоговорителей спереди и сзади слушателя для создания «эффекта присутствия».

TITLE (РАЗДЕЛ)

Изображение и музыка DVD-диска разделены на несколько частей. Эти части называются Разделами. Применительно к видеодискам это означает секцию фильма, то есть кусок пленки и т. п. Применительно к звуковым дискам это означает отдельную музыкальную секцию, то есть песню, и т. п. Каждый Раздел имеет свой номер для быстрого поиска.

TRACK (ТРЕК)

Видео или музыка на CD или VIDEO CD разделены на Треки. Каждый Трек имеет свой номер для быстрого поиска.

MKV (Matroska)

Аудиовидеоконтейнер, позволяющий хранить несколько аудио-, видеодорожек, а также несколько дорожек субтитров в одном файле. Контейнер Matroska поддерживает практически все существующие аудио-, видеокодеки и форматы субтитров на данный момент.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания BBK Electronics LTD. выражает вам огромную признательность за ваш выбор. Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. В случае если ваше изделие марки BBK будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных Сервисных Центров (далее – УЦЦ). С полным списком УЦЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте www.bbk.ru, а также

позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра BBK Electronics LTD. (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции).

В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией BBK Electronics LTD., просим вас обращаться в письменном виде по адресу: Россия, 125315, г. Москва, а/я 33, либо по электронной почте service@bbk.ru.

Условия Гарантийных обязательств BBK ELECTRONICS LTD.

- Гарантийные обязательства BBK Electronics LTD., предоставляемые УЦЦ BBK Electronics LTD., распространяются только на модели, предназначенные BBK Electronics LTD. для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
- Гарантийные обязательства BBK Electronics LTD. действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством

страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства BBK Electronics LTD. не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.

- BBK Electronics LTD. устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	срок службы, месяцев с даты выпуска	гарантийный срок, месяцев со дня покупки
DVD-плееры; MKV DVD-плееры; Караоке DVD-плееры; домашние DVD-театры;		
HD-медиаплееры; Караоке HD-медиаплееры	30	12

- Гарантийные обязательства BBK Electronics LTD. не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
 - Соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания.
 - Челы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
- Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
 - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению, нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.
 - Если недостаток товара явился следствием

несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной BBK Electronics LTD. ремонтной организации.

- Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиповых) форматов информации.
- Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного BBK Electronics LTD. к применению с данным товаром. BBK Electronics LTD. не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования производства компании BBK Electronics LTD. совместно с изделиями других производителей.
- Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или

- радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УСЦ). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
- Настройка и установка (сборка, подключение и т. п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств BVK Electronics LTD. и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
 - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т. п.) производятся на платной основе.
7. BVK Electronics LTD. не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
8. Ни при каких обстоятельствах BVK Electronics LTD. не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.
9. BVK Electronics LTD. гарантирует корректную работу изделия только с теми форматами (версиями) носителей и данных, которые прямо указаны в инструкции пользователя для данного изделия. BVK Electronics LTD. не гарантирует возможность работы изделия с форматами (версиями) носителей и данных, которые могут появиться в будущем. BVK Electronics LTD. не гарантирует возможность полноценной работы изделия с носителями информации, запись или изготовление которых была осуществлена не в заводских условиях, или с нарушениями технологии, или на устройствах других производителей аудио-, видеотехники, или с нарушением действующего законодательства в области охраны авторских и смежных прав,

защиты информации и других законных прав собственников, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:

- использование носителей плохого качества может приводить к невозможности выполнения записи или воспроизведения, к потере записанных или отредактированных материалов или к повреждению изделия;
- при использовании многослойных носителей информации может наблюдаться кратковременное искажение изображения и звука при переключении между слоями;
- воспроизведение записываемых и перезаписываемых носителей в некоторых случаях может оказаться невозможным из-за условий выполнения их записи.
- диск, записанный на другом устройстве, сессия записи которого не была закрыта, не может воспроизводиться или использоваться для записи или редактирования при помощи данного изделия.
- диск, записанный при помощи данного изделия (если оно имеет такую функцию), может не воспроизводиться на другом устройстве.

Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный BVK Electronics LTD. для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный BVK Electronics LTD.
2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.
3. BVK Electronics LTD. не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т. к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрих-кодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.



- 1 Первые две буквы – соответствие товарной группе (ДОМАШНИЙ MKV DVD-TEATR – MV)
- 2 Первые две цифры – год производства
- 3 Вторые две цифры – неделя производства
- 4 Последние цифры – порядковый номер изделия

ВНИМАНИЕ! Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

Единый информационный центр BVK Electronics обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните – мы поможем!

Единый информационный центр BVK Electronics (бесплатные звонки со стационарных телефонов):

Беларусь – 8 (820) 007-311-11
 Казахстан – 8 (800) 080-45-67
 Молдова – 0 (800) 61-007
 Россия – 8 (800) 200-400-8 (бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов)
 Украина – 0 (800) 304-222-0

Время работы единого информационного центра:

Пн-Пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).
 Сб, Вс и дни государственных праздников – выходные.
 Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

Контактная информация:

1. Изготовитель товара – BVK ELECTRONICS LTD. (БИ-БИ-КЕЙ ЭЛЕКТРОНИКС ЛИМИТЕД), Китай, Гонконг, Коулун, ул. Чхан Ю, 11, Стерлинг центр, 11, 8-й этаж.
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, – ООО «Сервисный центр BVK», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А.
3. Импортёры товара в РФ – ООО «БК-Сервис», 125057, Москва, Ленинградский проспект, д. 57; ООО «Чевенгур», 143420, Московская область, Красногорский р-н, п/о Архангельское, территория – Федеральное государственное унитарное предприятие «Строительное объединение» Управления делами Президента Российской Федерации (ФГУП СО УД ПРФ), административное здание, помещ. №2.

**BVK ELECTRONICS LTD.
 СДЕЛАНО В КИТАЕ**

v2.0



<p>A Заполняется сервисным центром Заполняется сервисным центром</p> <p>_____ ДАТА ПРИЕМА дата принятия</p> <p>_____ ДАТА ВЫДАЧИ дата выдачи</p> <p>_____ ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ особливй позначення</p> <p>печать сервисного центра печатка сервисного центру</p>	<p>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А» Заполняется сервисным центром</p> <p>_____ ДАТА ПРИЕМА дата приймаання</p> <p>_____ ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>_____ НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>_____ ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>_____ МАСТЕР майстер</p> <p>_____ IRIS КОД</p> <p>_____ IRIS код</p>	<p>ВИДРИВНИЙ ТАЛОН «А» Заполняется сервисным центром</p> <p>_____ ДАТА ПРИЕМА дата приймаання</p> <p>_____ ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>_____ НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>_____ ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>_____ МАСТЕР майстер</p> <p>_____ IRIS КОД</p> <p>_____ IRIS код</p> <p>печать сервисного центра печатка сервисного центру</p>
<p>Б Заполняется сервисным центром Заполняется сервисным центром</p> <p>_____ ДАТА ПРИЕМА дата принятия</p> <p>_____ ДАТА ВЫДАЧИ дата выдачи</p> <p>_____ ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ особливй позначення</p> <p>печать сервисного центра печатка сервисного центру</p>	<p>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б» Заполняется сервисным центром</p> <p>_____ ДАТА ПРИЕМА дата приймаання</p> <p>_____ ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>_____ НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>_____ ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>_____ МАСТЕР майстер</p> <p>_____ IRIS КОД</p> <p>_____ IRIS код</p>	<p>ВИДРИВНИЙ ТАЛОН «Б» Заполняется сервисным центром</p> <p>_____ ДАТА ПРИЕМА дата приймаання</p> <p>_____ ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>_____ НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>_____ ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>_____ МАСТЕР майстер</p> <p>_____ IRIS КОД</p> <p>_____ IRIS код</p> <p>печать сервисного центра печатка сервисного центру</p>
<p>В Заполняется сервисным центром Заполняется сервисным центром</p> <p>_____ ДАТА ПРИЕМА дата принятия</p> <p>_____ ДАТА ВЫДАЧИ дата выдачи</p> <p>_____ ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ особливй позначення</p> <p>печать сервисного центра печатка сервисного центру</p>	<p>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В» Заполняется сервисным центром</p> <p>_____ ДАТА ПРИЕМА дата приймаання</p> <p>_____ ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>_____ НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>_____ ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>_____ МАСТЕР майстер</p> <p>_____ IRIS КОД</p> <p>_____ IRIS код</p>	<p>ВИДРИВНИЙ ТАЛОН «В» Заполняется сервисным центром</p> <p>_____ ДАТА ПРИЕМА дата приймаання</p> <p>_____ ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>_____ НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>_____ ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>_____ МАСТЕР майстер</p> <p>_____ IRIS КОД</p> <p>_____ IRIS код</p> <p>печать сервисного центра печатка сервисного центру</p>



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Заполняется фирмой-продавцом

Заповнюється фірмою-продавцем

ГАРАНТИЯ ГАРАНТІЯ

ИЗДЕЛИЕ
виріб

МОДЕЛЬ
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець

АДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА
адрес фірми-продавця

ТЕЛЕФОН ФИРМЫ-ПРОДАВЦА
телефон фірми-продавця

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ ОЗНАКОМЛЕН
З УМОВАМИ ГАРАНТІЇ ОЗНАЙОМЛЕНИЙ

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ
ПІДПИС ПОКУПЦЯ

печать или штамп продавца
печатка або штамп продавця

**ВНИМАНИЕ!
УВАГА!**

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, включая отрывные корешки внутри.
Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон, включаючи відривні корінці всередині.



ОТРИВНОЙ ТАЛОН «А»
Заполняется фирмой-продавцом

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А»
Заповнюється фірмою-продавцем

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ
ВІДОМОСТІ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ

ИЗДЕЛИЕ
виріб

МОДЕЛЬ
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець

печать
или штамп
продавца
печатка
або штамп
продавця

Фирма-установщик
Фірма-встановлювач

Номер сертификата
Номер сертифікату

Дата установки
Дата встановлення

Мастер
Майстер



ОТРИВНОЙ ТАЛОН «Б»
Заполняется фирмой-продавцом

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»
Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ
виріб

МОДЕЛЬ
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець

печать
или штамп
продавца
печатка
або штамп
продавця



ОТРИВНОЙ ТАЛОН «В»
Заполняется фирмой-продавцом

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В»
Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ
виріб

МОДЕЛЬ
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець

печать
или штамп
продавца
печатка
або штамп
продавця

